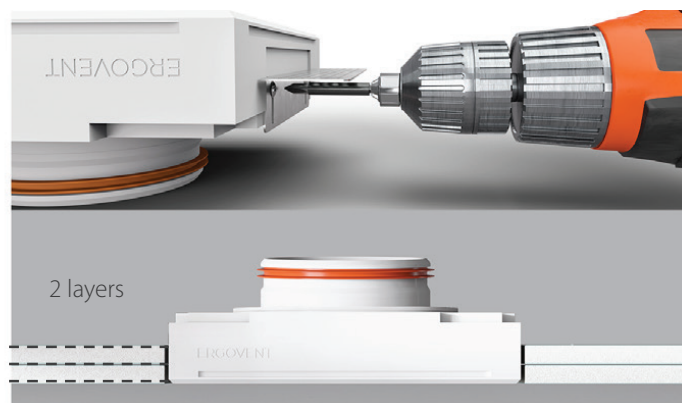
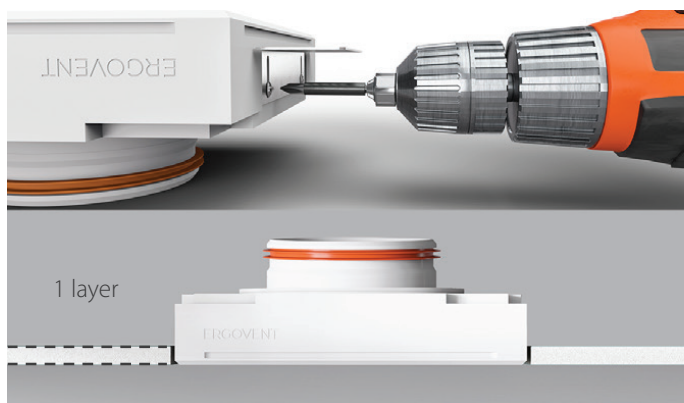


# KVADRO 100 | KVADRO 125



## Montage-instructie luchtrooster (verdeler)

- De roosters zijn geschikt voor aansluiting op alle kanalen met standaard aansluitdiameters. Voor de meest geschikte montage methode en aanpassing voor uw situatie, verwijzen wij u naar deze montage-instructies (blz. 2).
- De montage van frame-loze roosters vereist iets meer ruimte onder de gipsplaat van het plafond. De montage-instructies geven de exacte afmetingen die moeten worden aangehouden voor een succesvolle montage van de roosters.
- Voor de regeling van het ventilatiesysteem worden polyurethaan afsluiters gebruikt; deze worden in de aftakking van het rooster geplaatst (fig. 4.9, 4.10). De luchtstroom wordt vervolgens geregeld door het aantal verwijderbare segmenten te wijzigen.

## Notice d'installation du diffuseur

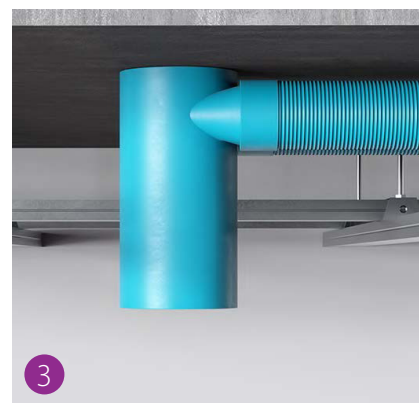
- Concernant la connexion, les diffuseurs sont compatibles avec tous types de conduits d'air présentant un diamètre standard. Dans la notice d'installation vous pouvez trouver le mode d'installation le plus approprié à votre situation (p. 2).
- Pour une installation des diffuseurs sans cadre, il faut un peu plus d'espace sous un plafond en plâtre. Pour une installation réussie des diffuseurs, les dimensions exactes à appliquer sont présentées dans la notice.
- Des régulateurs de flux d'air en polyuréthane utilisés pour l'équilibrer le système de ventilation sont installés dans le raccord de connexion du diffuseur (fig. 4.9, 4.10). La réduction du flux d'air est effectuée à l'aide de plusieurs éléments amovibles.

## Diffuser installation guide

- The diffusers can be connected to all air ducts with the standard connection diameters. You can find the method of installation that is the most appropriate to your situation in the instruction manual (p. 2).
- Frameless diffusers need slightly more space for their installation under the plasterboard ceiling. The instruction manual contains the exact measurements to be followed for a successful installation of the diffuser.
- PU valves inserted in the diffuser connection sleeve (Fig. 4.9, 4.10) are used to balance the ventilation system. The airflow is adjusted by changing the number of removable segments.

## Montageanleitung des diffusors

- Die Durchlässe sind für den Anschluss an alle Kanäle mit Standardanschlussdurchmessern geeignet. In der Anleitung finden Sie das für Ihre Situation am besten geeignete Installationsverfahren (Seite 2)
- Der Einbau von rahmenlosen Diffusoren erfordert etwas mehr Platz unter der Gipskartondecke. Der Anleitung sind die genauen Abmessungen zu entnehmen, die für eine erfolgreiche Installation der Diffusoren einzuhalten sind. Die Polyurethan-Klappen werden zum Ausgleich der Lüftungsanlage verwendet und in den Anschlussstutzen des Diffusors eingesetzt (Abbildung 4.9, 4.10).
- Der Luftstrom wird durch die Anzahl der abnehmbaren Segmente abgeschwächt..



## Keuze van de montagemethode

Bepaal op basis van de afbeeldingen en de beschrijving de montagemethode die u wenst te volgen.

## Sélection du mode d'installation

Sélectionnez le mode d'installation convenable à l'aide des images et de la description.

## Choose the installation method

Follow the visualisations and the description to identify the method of installation you will be using.

## Wahl des installationsverfahrens

Bestimmen Sie anhand der Visualisierungen und der Beschreibung das Installationsverfahren, das Sie anwenden werden.



### MONTAGEMETHODE 1

- Kanaalsysteem: stalen buizen;
- Aansluiting: via een gegolfde flexibele buis.

### MODE D'INSTALLATION NO 1

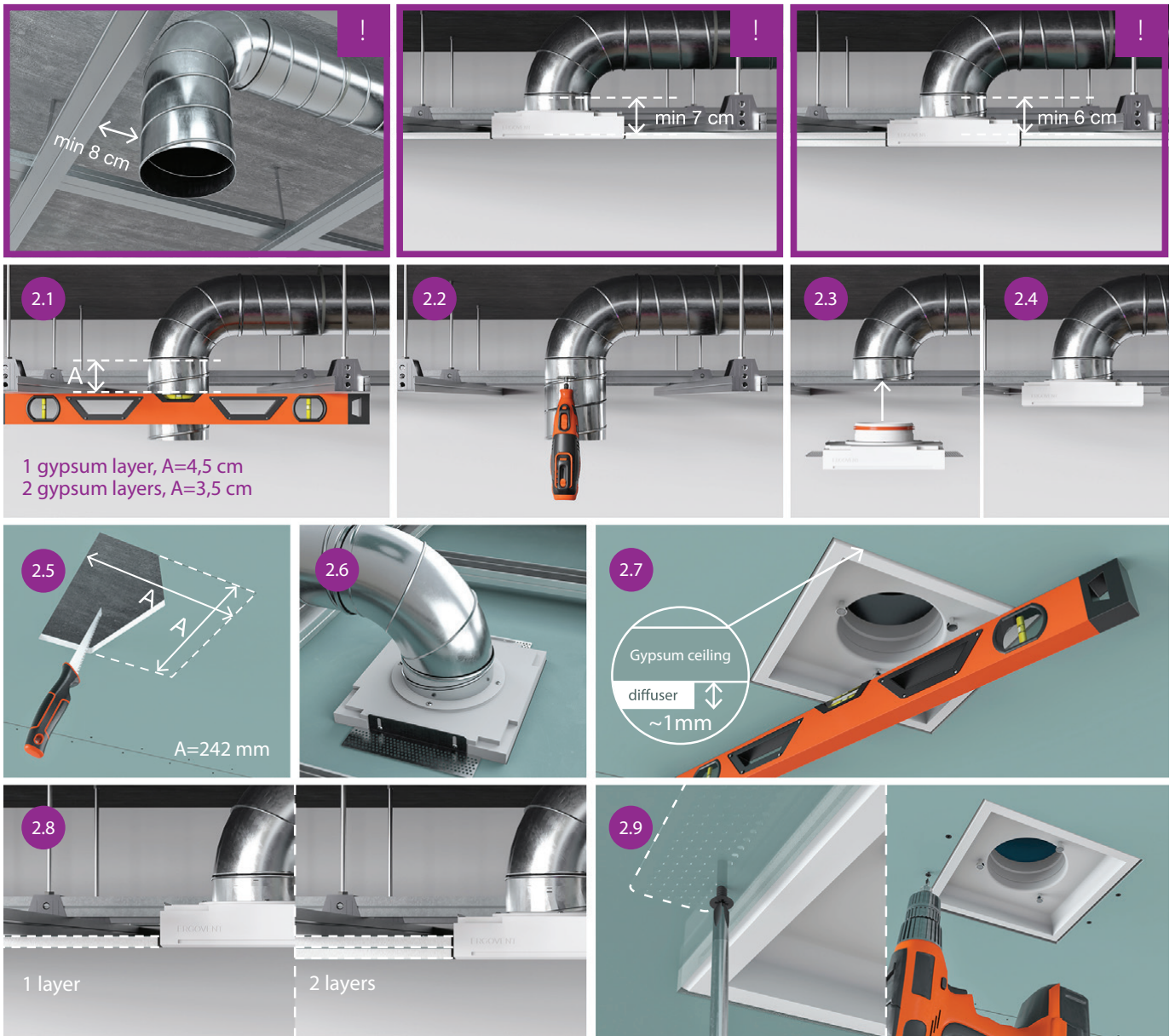
- Système de conduits d'air: conduits d'air en métal;
- Connexion à l'aide d'un conduit d'air flexible et souple.

### INSTALLATION METHOD No. 1

- Air duct system: metal air ducts;
- Connection type: via a soft flexible air duct.

### INSTALLATIONSVERFAHREN Nr. 1

- Kanalsystem: Metallkanäle;
- Anschluss: durch einen flexiblen, weichen Kanal.



#### MONTAGEMETHODE 2

- Kanaalsysteem: stalen buizen;
- Aansluiting: direct op een stalen buis.

#### MODE D'INSTALLATION No 2

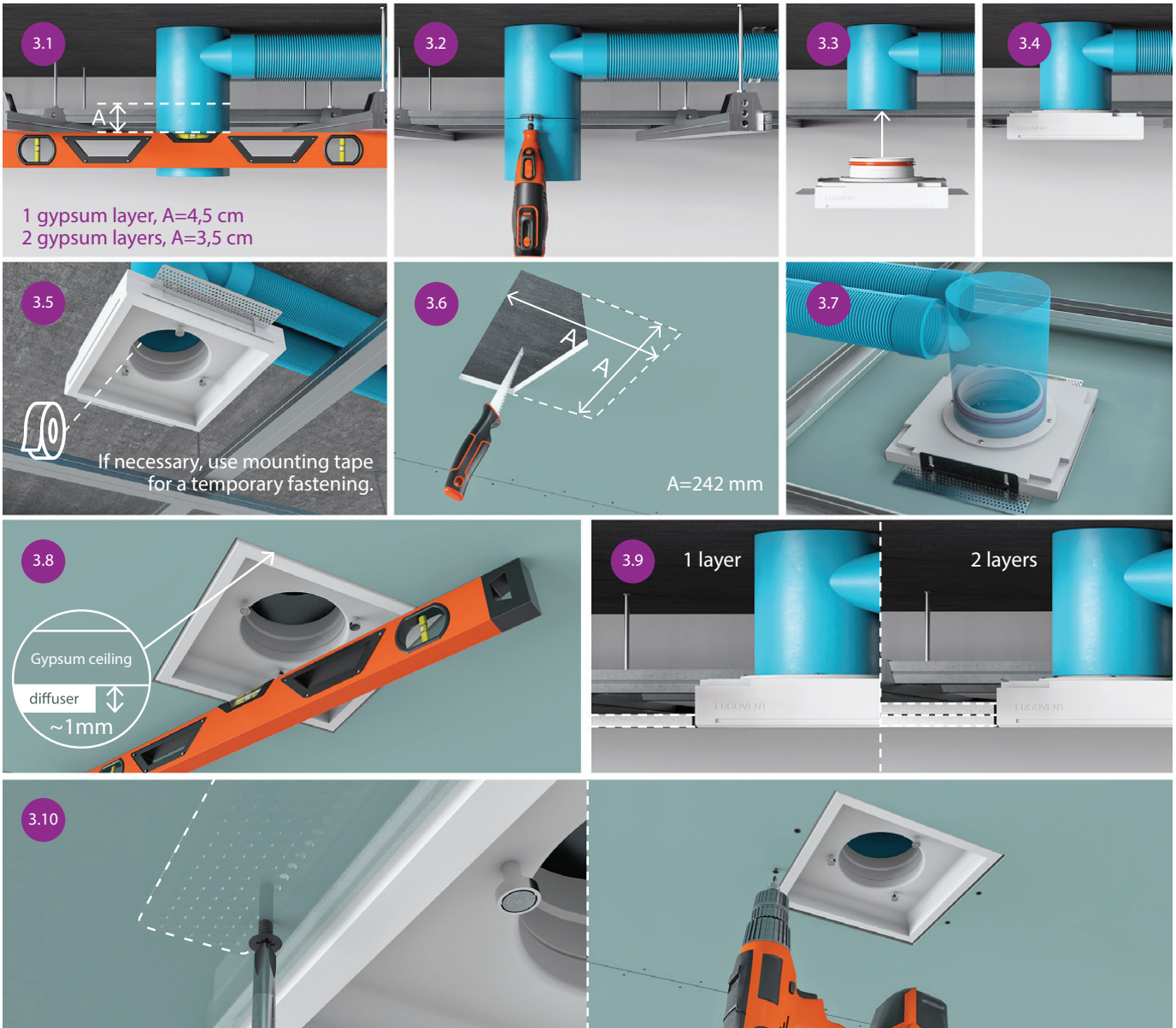
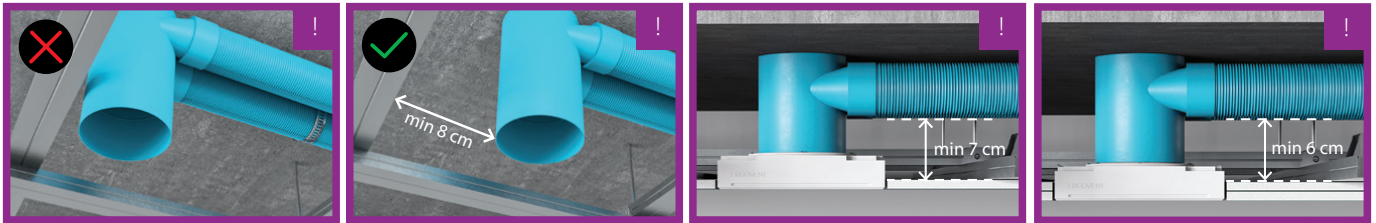
- Système de conduits d'air: conduits d'air en métal;
- Connexion directe au conduit en métal.

#### INSTALLATION METHOD No. 2

- Air duct system: metal air ducts;
- Connection type: directly into a metal air duct.

#### INSTALLATIONSVERFAHREN Nr. 2

- Kanalsysteem: Metallkanäle;
- Anschluss: direkt in den Metallkanal.



### MONTAGEMETHODE 3

- Kanaalsysteem: flexibele kunststofbuizen (69/75/90mm);
- Aansluiting: via een aansluitkast, voordat de plafondgipsplaten worden bevestigd.

### MODE D'INSTALLATION No 3

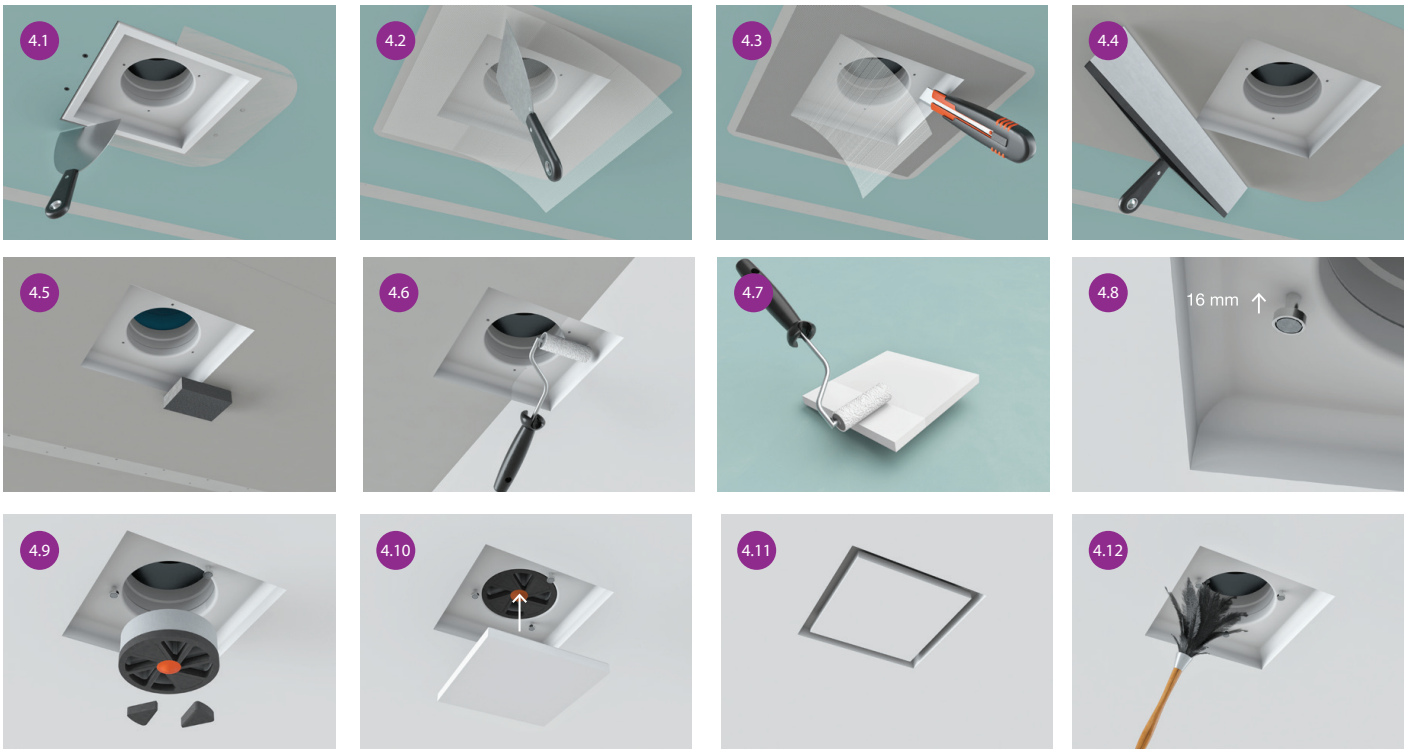
- Système de conduits d'air: conduits d'air flexibles en plastique (69/75/90mm);
- Connexion au tuyau de la boîte de connexion; les panneaux de plâtre pour le plafond ne sont pas encore installés.

### INSTALLATION METHOD No. 3

- Air duct system: flexible plastic air ducts (69/75/90mm);
- Connection type: into the connection case tube; Ceiling plasterboards have not been installed yet.

### INSTALLATIONSVERFAHREN Nr. 3

- Kanalsysteem: flexibele Plastikkanäle (69/75/90mm);
- Anschluss: im Rohr der Anschlussdose; Noch nicht installierte Gipskartonplatten an der Decke.



## Afwerkingsinstructies

- Het wordt aanbevolen om de Knauf afwerkingstechniek te volgen voor afwerkwerkzaamheden.
- Verwijder stof van te plamuren oppervlakken en openingen. De oppervlakken voorstrijken met Ceresit CT-17 of Knauf Tiefgrund primer.
- Wij adviseren Knauf Fugenfuller of Uniflott plamuur te gebruiken voor het vullen van de voegen.
- Om scheurtjes in de naad te voorkomen, adviseren wij aan om het hele naadgebied te verstevigen met glasvezeldoek. (Fig. 4.2).
- Impregneer de bepleisterde oppervlakken vóór het schilderen met een diepe grondlaag; gebruik een vochtbestendige grondverf voor vochtige ruimtes.
- Gebruik in vochtige ruimtes vochtbestendige plafondverven die speciaal voor dit soort ruimtes zijn bestemd.

## Instructions concernant la finition

- Dans le cadre des travaux de finition, nous recommandons de mettre en oeuvre la technologie de finition Knauf.
- Éliminez la poussière des surfaces et des cavités à appliquer le primaire. Appliquez du primaire Ceresit CT-17 ou de celui Knauf Tiefgrund.
- Pour reboucher les joints, nous recommandons à utiliser l'enduit Fugenfuller ou Uniflott de Knauf.
- Afin d'éviter des fissures au niveau des joints, nous recommandons d'armer toute la surface du diffuseur par un fin tissu en fibre de verre (fig. 4.2).
- Avant la peinture, appliquez du primeur pénétrant en profondeur sur les surfaces couvertes du primeur, et dans des locaux humides utilisez un enduit résistant à l'humidité.
- Pour la peinture du plafond dans des locaux humides, utilisez de la peinture plafond spéciale adaptée à ce type de locaux et résistante à l'humidité..

## Instructions for the finishing

- For the finish, we recommend using the Knauf finishing technology.
- Remove dust from the surfaces and gaps where the filler will be applied. Apply Ceresit CT-17 or Knauf Tiefgrund primer to the surfaces.
- We recommend using Knauf Fugenfuller or Uniflott filler for filling in the gaps.
- To prevent the cracking of the joining seam, we recommend reinforcing the whole surface of the diffuser with a thin glass fabric (Fig. 4.2).
- Apply a deep primer to the surfaces treated with filler before painting; use a moisture resistant primer for humid rooms.
- To paint the ceilings in humid rooms, use a moisture resistant ceiling paint specifically designed for such premises.

## Nachbearbeitungsanweisungen

- Wir empfehlen, die KNAUF Veredelungstechnik für Nachbearbeitung zu verwenden.
- Staub von den zu verputzenden Flächen und Fugen entfernen. Grundierung der Flächen mit "Ceresit CT-17" oder KNAUF "Tiefgrund".
- Zum Füllen der Fugen empfehlen wir KNAUF Fugenfüller oder Spachtelmasse "Uniflott".
- Um Risse in der Fuge zu vermeiden, empfehlen wir, den gesamten Diffusorbereich mit einem dünnen Glasgewebe zu verstärken (Abb. 4.2).
- Grundierte Flächen sollten vor dem Anstrich mit einer Tiefgrundierung oder in Nassbereichen mit einer feuchtigkeitsbeständigen Grundierung grundiert werden.
- Verwenden Sie in Feuchträumen eine feuchtigkeitsbeständige Deckenfarbe, die speziell für solche Räume entwickelt wurde.